

**RESOLUCIÓ DE LA SOL·LICITUD DE SUBVENCIO PRESENTADA PER L'ASSOCIACIO LES PETITS
COMEDIENS DE CHIFFONS**

02/L0154 U015 N-157/21 Les Petits Comédiens de Chiffons

Fets

1. El Consorci de l'Institut Ramon Llull (en endavant, l'Institut Ramon Llull) és una entitat de dret públic de caràcter associatiu dotada de personalitat jurídica pròpia i sense ànim de lucre integrat per l'Administració de la Generalitat de Catalunya, a la qual resta adscrit, l'Administració de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears i l'Ajuntament de Barcelona que té com a finalitat la projecció i difusió exterior de la llengua i la cultura catalanes en totes les seves expressions. Per al compliment dels seus objectius, l'Institut dona suport a les polítiques de relacions exteriors en l'àmbit cultural de les institucions consorciades.

2. En data 25 d'octubre de 2021, Pierre-Yves Charlois, en nom i representació de l'associació Les Petits Comédiens de Chiffons presenta a l'Institut Ramon Llull una sol·licitud de subvenció per tal de col·laborar en les despeses derivades de la participació catalana en el programa del 22è Festival Mondial des Théâtres de Marionnettes celebrat a Charleville-Mézières (França) el mes de setembre de 2021.

3. L'Associació Les Petits Comédiens de Chiffons, fundada l'any 1941, té l'objectiu de crear, produir, presentar i difondre els espectacles de marionetes i de les arts que hi estan associades, en totes les seves formes; donar a conèixer i fer apreciar l'art de les marionetes i organitzar el Festival Mondial des Théâtres de Marionnettes a Charleville-Mézières (França), esdeveniment que se celebra amb periodicitat biennal, a partir de l'any 2009.

4. El Festival Mondial des Théâtres de Marionnettes és reconegut com una de les manifestacions més prestigioses i amb més rellevància mundial pel que fa a l'exhibició d'espectacles de titelles, amb una importantíssima programació internacional provinent de tots els continents que aplega un públic molt nombrós i amb gran afluència de professionals i programadors europeus i de la resta el món. No obstant, no contempla cap competició ja que es vol una "vitrina de titelles del món sencer". Gràcies a l'abast del festival, Charleville va ser declarada "capital mundial dels arts de la marioneta" l'any 2015. Aquesta importància es veu reflectida en les xifres: el festival programa de mitjana en cada edició unes 200 companyies de tot el món i rep una mitjana de 170.000 espectadors.

El festival, fundat el 1961, com a plataforma de difusió internacional, és un dels esdeveniments de referència a nivell internacional en l'àmbit dels titelles i el teatre d'objectes. Els espectacles es duen a terme a diferents espais de la ciutat de Charleville-Mézières (sales d'espectacles, espais públics i privats habilitats i carpes, a més de les vies públiques que acullen els espectacles itinerants, desfilades i altres formats d'espectacle de carrer).

Més enllà de la seva celebració cada dos anys, el festival es manté actiu a través de la coproducció d'algunes peces, de residències d'artistes a Charleville, d'un treball de democratització de la cultura dels titelles i de l'organització d'un cap de setmana bianual anomenat "Weekend Marionnettes J-365", els anys que no hi ha festival. Aquesta activitat continua es du a terme en relació amb l'Escola Superior Nacional d'Art de la Marioneta (ESNAM) creada a Charleville-Mézières el 1987 amb l'objectiu d'establir un lloc permanent i de referència per a l'art dels titelles.

INSTITUT RAMON LLULL



Doc. original signat per:
Francesc Serés Guillén
05/11/2021

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web csv.gencat.cat

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0DG8O6VR4DOTFSOMKEB1BGLLRH2QADX8

Data creació còpia:
12/11/2021 13:06:40

Data caducitat còpia:
12/11/2024 00:00:00

Pàgina 1 de 7

5. Donada la importància estratègica d'aquest festival per a la projecció internacional dels artistes titellaires i del teatre d'objectes, l'Institut Ramon Llull ha col·laborat amb l'Associació Les Petits Comédiens de Chiffons en diverses ocasions per organitzar focus de programació catalana en el festival, així com trobades d'informació adreçades a professionals, en relació amb festivals i estructures catalans del mateix sector, com la Fira de titelles de Lleida i el festival IF Barcelona. Així mateix, l'Institut Ramon Llull ha estimulat aquesta realitat propiciant la vinguda a Catalunya en diferents ocasions de la direcció del festival per tal de familiaritzar-se amb les companyies catalanes, en el marc de la col·laboració de l'institut amb les principals fires i festivals catalans i balears que acullen professionals internacionals i conèixer de primera mà les companyies catalanes que hi actuen.

La 22a edició del festival, que compta amb una programació oficial i una programació "OFF", s'ha celebrat del 17 al 26 de setembre de 2021. Les creacions artístiques catalanes que s'han presentat en el programa oficial del Festival Mondial des Théâtres de Marionnettes 2021 han estat:

Agrupación Señor Serrano
Espectacle: The Mountain.
Dates: 17 i 18 setembre de 2021

Cia. Ytuquepintas
Espectacle: Jojo
Dates: 23 i 24 setembre de 2021

Companyia Zero
Espectacle: La mécanique de l'âme: Eh Man, eh
Dates: 25 i 26 setembre de 2021

Dins la secció OFF també hi han estat presents la companyia valenciana *Teatre de l'Home Dibuijat*, *Un Teatre* i *Campi qui Pugui*, a més de l'exposició d'Oriol Ferré *Puppets and Vynil*, sobre les titelles i la música a La Plaque Tournante.

6. Les Petits Comédiens de Chiffons sol·licita la subvenció per un import de DOS MIL SET-CENTS SEIXANTA EUROS (2.760,00 €) per al finançament de part de les despeses derivades de l'allotjament, el transport (inclou desplaçament dels membres de les companyies) i els honoraris (contracte de cessió) de les companyies catalanes Señor Serrano, Ytuquepintas i Cia. Zero que han participat en l'edició 2021 del Festival Mondial des Theatres de Marionnettes de Charleville-Mézières (França) que s'ha dut a terme del 17 al 26 de setembre de 2021.

7. En data 3 de novembre de 2021, la directora de l'Àrea de Creació de l'Institut Ramon Llull emet una memòria justificativa i econòmica on proposa l'atorgament de la subvenció sol·licitada i en justifica la impossibilitat de promoure la concurrència pública. En la seva memòria de data 3 de novembre de 2021, la directora de l'Àrea de Creació proposa destinar la subvenció per un import de DOS MIL SET-CENTS SEIXANTA EUROS (2.760,00 €) al finançament de part de les despeses derivades de l'allotjament, el transport (inclou desplaçament dels membres de les companyies) i els honoraris (contracte de cessió) de les companyies catalanes Señor Serrano, Ytuquepintas i Cia. Zero que han participat en l'edició 2021 del Festival Mondial des Theatres de Marionnettes de Charleville-Mézières (França) que s'ha dut a terme del 17 al 26 de setembre de 2021, d'acord amb el pressupost que s'adjunta en Annex.



Doc. original signat per:
Francesc Serés Guillén
05/11/2021

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web csv.gencat.cat

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0DG8O6VR4DOTFSOMKEB1BGLLRH2QADX8

Data creació còpia:
12/11/2021 13:06:40

Data caducitat còpia:
12/11/2024 00:00:00

Pàgina 2 de 7

8. En data 3 de novembre de 2021, la gerent de l'Institut Ramon Llull emet una proposta motivada sobre la impossibilitat de promoure la concurrència pública en relació amb aquesta sol·licitud de subvenció directa.

9. La dotació necessària per a satisfer el pagament d'aquesta subvenció anirà amb càrrec als crèdits del pressupost de l'Institut Ramon Llull per l'any 2021. La partida pressupostària a la qual s'aplicarà aquest crèdit és la 004 043 490.0001 CREACIÓ - ARTS ESCÈNIQUES - A la resta d'entitats. A l'exterior. Aquesta partida pressupostària és adequada i suficient.

Fonaments de dret

1. L'article 94.2 del Decret legislatiu 3/2002, de 24 de desembre pel qual s'aprova el Text refós de la Llei de finances públiques de Catalunya estableix que excepcionalment es poden concedir directament subvencions innominades o genèriques, sempre que s'acrediti la impossibilitat de promoure la concurrència pública per les característiques del subvencionat o de les activitats a desenvolupar.

2. D'acord amb el que estableix l'article 22.2 de la Llei general de subvencions i l'article 67.1 del Reial Decret 887/2006, de 21 de juliol, pel qual s'aprova el Reglament de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, l'especialitat d'aquesta sol·licitud fa impossible la concurrència pública per a l'atorgament de la subvenció sol·licitada.

3. L'article 4 de l'Ordre VEH/79/2020, de 9 de juny, per la qual es modifica l'Ordre ECO/172/2015, de 3 de juny, sobre les formes de justificació de subvencions.

4. L'article 13.2 e dels Estatuts de l'IRL, atorga a la persona titular de la Direcció les facultats per resoldre en matèria de subvencions.

Resolució

Per tant, resolc,

1. Atorgar una subvenció per un import de DOS MIL SET-CENTS SEIXANTA EUROS (2.760,00 €) amb càrrec a la partida pressupostària 004 043 490.0001 CREACIÓ - ARTS ESCÈNIQUES - A la resta d'entitats. A l'exterior a l'associació Les Petits Comédiens de Chiffons per fer possible la participació de les companyies catalanes Señor Serrano, Ytuquepintas i Cia. Zero en l'edició 2021 del Festival Mondial des Theatres de Marionnettes de Charleville-Mézières (França) que s'ha dut a terme del 17 al 26 de setembre de 2021.

La subvenció es destinarà al finançament de part de les despeses derivades de l'allotjament, el transport (inclou desplaçament dels membres de les companyies) i els honoraris (contracte de cessió) de les companyies catalanes programades, d'acord amb el pressupost que s'adjunta en Annex.

2. Establir que l'associació Les Petits Comédiens de Chiffons presenti a l'Institut Ramon Llull abans del 15 de febrer de 2022, com a documentació justificativa per a la tramitació del pagament de l'import total concedit en concepte de subvenció, un compte justificatiu amb aportació de justificants de despesa que ha de contenir la documentació següent:

INSTITUT RAMON LLULL



Doc. original signat per:
Francesc Serés Guillén
05/11/2021

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web csv.gencat.cat

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0DG8O6VR4DOTFSOMKEB1BGLLRH2QADX8

Data creació còpia:
12/11/2021 13:06:40

Data caducitat còpia:
12/11/2024 00:00:00

Pàgina 3 de 7



INSTITUT RAMON LLULL

1) Una memòria explicativa del compliment de la finalitat de l'activitat subvencionada amb indicació dels resultats obtinguts. La memòria ha d'incloure la documentació acreditativa de la inclusió del logotip o de la menció de la col·laboració de l'Institut Ramon Llull en el web del Festival.

2) Una memòria econòmica justificativa de la totalitat del cost de les activitats realitzades objecte d'aquesta subvenció, d'acord amb el model facilitat per l'Institut Ramon Llull, on hi consti:

a) Una relació classificada de les despeses de l'activitat amb la identificació del creditor o creditora, número de la factura o document de valor probatori equivalent en el tràfic mercantil, l'import, la data d'emissió i, si escau, la data de pagament.

b) Les còpies digitalitzades de les factures o els documents de valor probatori equivalent en el tràfic jurídic mercantil o amb eficàcia administrativa i, si escau, de la documentació acreditativa del pagament consistent en extracte bancari o, en el cas de pagament en efectiu, documentació acreditativa de la percepció de l'import per part del creditor o creditora.

Es considera efectivament pagada la despesa a l'efecte de la seva consideració com a subvencionable, amb la cessió del dret de cobrament de la subvenció a favor dels creditors per raó de la despesa realitzada o amb el lliurament a aquests d'un efecte mercantil, garantit per una entitat financera o companyia d'assegurances.

c) Una declaració responsable de la persona beneficiària amb el contingut mínim següent:

- Que les còpies digitalitzades dels justificants de les despeses presentades reproduïen exactament els documents originals en poder de la persona beneficiària.
- Que els justificants de despesa s'han imputat a les diferents fonts de finançament de manera que no se supera l'import unitari de cada justificant.
- Que el total de les fonts de finançament no supera el cost de l'actuació subvencionada.
- Que es disposa d'un sistema de comptabilitat separada o que els justificants de despesa tenen assignat un codi comptable comú a les transaccions relacionades amb l'actuació subvencionada.

d) Si la subvenció s'atorga d'acord amb un pressupost, s'ha de presentar una liquidació on s'indiquin i, si escau, es motivin les desviacions respecte al pressupost inicial.

e) Una relació detallada dels altres ingressos o subvencions que hagin finançat l'activitat subvencionada amb indicació de l'import i la seva procedència. Quan els justificants de les despeses s'imputin parcialment a d'altres subvencions, s'ha d'indicar la quantia exacta o percentatge imputat a cadascuna, amb la identificació dels òrgans concedents.

f) Les factures, ja siguin completes o simplificades, han de complir els requisits que estableix el Reglament pel qual es regulen les obligacions de facturació, aprovat pel Reial decret 1619/2012, de 30 de novembre. La descripció de l'operació ha d'aportar informació suficient sobre el concepte i el període objecte de facturació per tal que es pugui verificar la relació de la despesa amb l'objecte de l'ajut. Si el concepte de la factura no és prou explicatiu, cal adjuntar els albarans de lliurament corresponents o altra documentació justificativa. En tot cas s'ha de poder verificar el preu unitari de l'operació.



Doc. original signat per:
Francesc Serés Guillén
05/11/2021

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web csv.gencat.cat

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0DG8O6VR4DOTFSOMKEB1BGLLRH2QADX8

Data creació còpia:
12/11/2021 13:06:40

Data caducitat còpia:
12/11/2024 00:00:00

Pàgina 4 de 7



INSTITUT RAMON LLULL

En el cas que en algunes de les factures sol·licitades no hi consti l'IVA, és obligatori fer referència a la disposició normativa en virtut de la qual és d'aplicació l'exempció d'acord amb l'article 6.1.j del Reglament pel qual es regulen les obligacions de facturació.

En el cas que la persona beneficiària de la subvenció estigui subjecta a la regla de la prorrata general de l'IVA, d'acord amb l'opció marcada en el formulari de sol·licitud, aquesta haurà de presentar el certificat de l'Agència Tributària i/o còpia de les declaracions anuals segons els models corresponents.

En el cas que la persona beneficiària de la subvenció estigui subjecta a la regla de la prorrata especial de l'IVA, d'acord amb l'opció marcada en el formulari de sol·licitud, aquesta haurà de presentar el certificat de l'Agència Tributària i la relació de factures vinculades amb el projecte, així com còpia del llibre d'IVA on figurin comptabilitzades.

Els documents acreditatius del pagament (extracte bancari i/o justificant bancari) han d'indicar:

- La identificació del beneficiari i l'ordenant del pagament. L'ordenant ha de ser el beneficiari de l'ajut i ha de fer-hi constar el seu NIF i la denominació social.
- Concepte en què s'ordena el pagament i remissió al número o números de factura a què correspon. Si el document de pagament no fa referència a les factures, ha d'anar acompanyat de la documentació complementària que permeti verificar la correspondència entre despesa i pagament.

En el cas de pagament mitjançant xec nominatiu, pagaré, lletres de canvi o similars, l'entitat ha d'aportar còpia del document i còpia de l'extracte bancari que acredita el càrrec.

No s'admeten els comprovants de pagament en efectiu quan s'incompleixin les limitacions d'aquest tipus de pagament establertes en l'article 7 de la Llei 7/2012, de 29 d'octubre, de modificació de la normativa tributària i pressupostària i d'adequació de la normativa financera per a la intensificació de les actuacions en la prevenció i lluita contra el frau.

Els pagaments en efectiu s'han de justificar mitjançant rebuts signats per la persona creditora amb indicació de la factura a què correspon el pagament i la seva data. El segell de la persona creditora ha de contenir com a mínim el nom i el NIF.

No s'acceptaran tiquets com a documents comptables justificatius de despesa

La despesa mínima, realitzada i justificada de l'activitat subvencionada, exigible per poder considerar acomplerts l'objectiu i la finalitat de la subvenció és del 50%. L'incompliment d'aquesta despesa mínima establerta, comportarà la revocació de la subvenció atorgada.

S'estableix un percentatge màxim de desviació pressupostària del 20% entre el cost inicialment pressupostat i el cost final justificat de l'activitat subvencionada que no comportarà reducció de la quantia de la subvenció atorgada. Aquest percentatge només podrà aplicar-se si es garanteix que s'ha acomplert l'objecte i la finalitat de la subvenció.

L'incompliment de l'obligació de justificació, així com la resta de les causes previstes a l'article 99 de la Llei de finances públiques de Catalunya, l'article 16.3 de l'Ordre de 3 de juny, sobre les formes de justificació de



Doc. original signat per:
Francesc Serés Guillén
05/11/2021

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web csv.gencat.cat

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0DG8O6VR4DOTFSOMKEB1BGLLRH2QADX8

Data creació còpia:
12/11/2021 13:06:40

Data caducitat còpia:
12/11/2024 00:00:00

Pàgina 5 de 7



subvencions i l'article 37 de la Llei general de subvencions, podrà donar lloc a la revocació de la subvenció, i en el seu cas, l'exigència del reintegrament i altres responsabilitats establertes en la legislació aplicable en matèria de subvencions.

3. Ordenar i fer efectiu el pagament d'aquesta subvenció, després que el beneficiari hagi realitzat l'activitat i presentat a l'Institut Ramon Llull els justificants de la despesa d'acord amb el que s'estableix a l'apartat 2 d'aquesta resolució.

Juntament amb la documentació justificativa de la subvenció s'haurà de presentar un certificat de residència fiscal emès per les autoritats competents del país de residència de la persona beneficiària. Prèviament al reconeixement de l'obligació de cadascun dels pagaments, l'Institut Ramon Llull comprovarà la vigència del certificat de residència fiscal esmentat.

4. L'associació Les Petits Comédiens de Chiffons es compromet a proporcionar en tot moment la informació que li sigui demanada respecte de la subvenció concedida i a sotmetre's a les actuacions de comprovació i control que l'Institut Ramon Llull o altres òrgans competents estimin necessàries.



Recursos procedents

Contra aquesta resolució, que no exhaureix la via administrativa, d'acord amb els articles 121 i 122 de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques, es pot interposar recurs d'alçada davant del president o la presidenta del Consell de Direcció de l'Institut Ramon Llull, en el termini d'un mes a comptar a partir de l'endemà del dia en què tingui lloc la notificació d'aquesta resolució. El termini del mes conclou el mateix dia en què es va produir la notificació.

Francesc Serés Guillén

El director de l'Institut Ramon Llull

INSTITUT RAMON LLULL

	Doc. original signat per: Francesc Serés Guillén 05/11/2021	Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web csv.gencat.cat	Data creació còpia: 12/11/2021 13:06:40
		Original electrònic / Còpia electrònica autèntica	Data caducitat còpia: 12/11/2024 00:00:00
		CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ	Pàgina 6 de 7
			
		0DG8O6VR4DOTFSOMKEB1BGLLRH2QADX8	

ANNEX

Pressupost

DESPESES		INGRESSOS	
Transport (inclou desplaçament dels membres de les companyies)	3.000,00	Subvenció Institut Ramon Llull	2.760,00
Allotjament	2.466,11	Subvenció altres admin.	3.846,39
Treballs empreses externes (Honoraris i altres serveis relacionats amb l'activitat)	25.970,00	Recursos propis	24.829,72
	31.436,11		31.436,11

INSTITUT RAMON LLULL



Doc. original signat per:
Francesc Serés Guillén
05/11/2021

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web csv.gencat.cat

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0DG8O6VR4DOTFSOMKEB1BGLLRH2QADX8

Data creació còpia:
12/11/2021 13:06:40

Data caducitat còpia:
12/11/2024 00:00:00

Pàgina 7 de 7